



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke.

Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchajć przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy.

За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време.

Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners.

It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.

- Dispose in fire, discard, crush or cut
- Leave in extremely high temperature environment
- Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatora nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.

Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.

- Spalać, wyrzucać, zginać lub ciąć
- Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
- Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини.

Може да доведе до експлозии или изтичане на запалими течности и газове.

- Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте
- Не дръжте при изключително висока температура на околната среда
- Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +9.9 dBm (MAX), Power Class 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Moc wyjściowa: +9.9 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Измощна мощност: +9.9 dBm (MAKS.), Клас на захранване 1

Warnhinweise zur Batterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt.

Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.

- Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
- Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
- Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Varování týkající se baterie

S baterií nenakládejte následujícími způsoby.

Mohlo by to vést k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů.

- Vhození baterie do ohně, odhození, rozdrcení nebo roztržení baterie
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem

Perspėjimai dėl akumuliatoriaus

Nesikilkite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau.

Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sproginą ar nutekėjimą.

- Mesti į ugnį, naikinti, traiskyti arba pjautyti
- Palikti itin aukštose temperatūros aplinkoje
- Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

Avertissements pour la batterie

Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante.

Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.

- Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
- Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
- Laisser dans un environnement à très basse pression

Varovania týkajúce sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi.

Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.

- Nezahadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrviť alebo nerúzať
- Nenechávať je v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Nenechávať je v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Břídáními par akumulatoru

Lůdnam nepieties ar akumulatoru tálak norádtajos veidos.

Tas var izraisít viegli uzliesmojóu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi.

- Izniecināt, iemetot ugunī, izmetot, sasmalcinot vai sagriežot
- Atstāt ļoti vidē ar augstu temperatūru
- Atstāt vidē ar ļoti zemu spiedienu

Advertencias sobre la batería

No maneje la batería de la siguiente manera.

Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.

- Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
- Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
- Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

Figyelmeztetések az akkumulátora

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon.

Ez gyúlékony folyadékot és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet.

- Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
- Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
- Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Twissijiet rigward il-batterija

Jekk joghġbok iktendiljx il-batterija bil-mod li ġejjin.

Tista' twassal għal spjizzjoni jew ttruoja ta' likwid u gassijiet li jgħdu.

- Tarniha fin-nar, twarrabha, tfarrikha jew tqatthagħa
- Thallaha f'ambjent b'temperatura estremament għolja
- Thallaha f'ambjent bi pressjoni estremament baxxa

Per evitare possibili danni all' apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo.

For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid.

Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultați la volum mare pentru perioade lungi de timp.

Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld.

Για να αποτρέψετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποφύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte dajl časa pri visoki glasnosti.

Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo.

Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aja jooksul liiga valjusti.

Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnoći.

Lysna inte på höga volymmivåer under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada.

Älä kuuntele pitkää aikoa suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulo voi vahingoittua.

WARNING For Europe															
Warnings for battery Please do not handle the battery in the following manners. It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases. • Dispose in fire, discard, crush or cut • Leave in extremely high temperature environment • Leave in extremely low pressure environment Ostrzeżenia dotyczące akumulatora Z akumulatora nie wolno obchodzić się w poniższy sposób. Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów. • Spalać, wyrzucać, zginać lub ciąć • Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze • Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu Предупреждения за батерията Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозии или изтичане на запалими течности и газове. • Не изхвърляйте в огън, не трошете или не нарязвайте • Не дръжте при изключително висока температура на околната среда • Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане BLUETOOTH SPECIFICATION Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz Output power: +9.9 dBm (MAX), Power Class 1 Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz Moc wyjściowa: +9.9 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1 Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz Измощна мощност: +9.9 dBm (MAKS.), Клас на захранване 1		Warnhinweise zur Batterie Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt. Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen. • Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden • Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen • Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen Varování týkající se baterie S baterií nenakládejte následujícími způsoby. Mohlo by to vést k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů. • Vhození baterie do ohně, odhození, rozdrcení nebo roztržení baterie • Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou • Ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem Perspėjimai dėl akumuliatoriaus Nesikilkite su akumuliatoriumi taip, kaip aprašyta toliau. Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sproginą ar nutekėjimą. • Mesti į ugnį, naikinti, traiskyti arba pjautyti • Palikti itin aukštose temperatūros aplinkoje • Palikti itin žemo slėgio aplinkoje		Avertissements pour la batterie Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante. Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables. • Jeter au feu, jeter, écraser ou couper • Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée • Laisser dans un environnement à très basse pression Varovania týkajúce sa batérie S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi. Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov. • Nezahadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrviť alebo nerúzať • Nenechávať je v prostredí s extrémne vysokou teplotou • Nenechávať je v prostredí s extrémne nízkym tlakom Břídáními par akumulatoru Lůdnam nepieties ar akumulatoru tálak norádtajos veidos. Tas var izraisít viegli uzliesmojóu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi. • Izniecināt, iemetot ugunī, izmetot, sasmalcinot vai sagriežot • Atstāt ļoti vidē ar augstu temperatūru • Atstāt vidē ar ļoti zemu spiedienu		Advertencias sobre la batería No maneje la batería de la siguiente manera. Puede provocar una explosión o fuga de líquidos y gases inflamables. • Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla • Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas • Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja Figyelmeztetések az akkumulátora Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon. Ez gyúlékony folyadékot és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet. • Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét • Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben • Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben Twissijiet rigward il-batterija Jekk joghġbok iktendiljx il-batterija bil-mod li ġejjin. Tista' twassal għal spjizzjoni jew ttruoja ta' likwid u gassijiet li jgħdu. • Tarniha fin-nar, twarrabha, tfarrikha jew tqatthagħa • Thallaha f'ambjent b'temperatura estremament għolja • Thallaha f'ambjent bi pressjoni estremament baxxa		Avvertenze per la batteria Non utilizzare la batteria nei seguenti modi. Det kan føre til eksplosjon i eller lekkage af brændbare væsker og gasser. • Må ikke kasseres i åben ild, bortskaftes, knuses eller skæres i • Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer • Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk Advarsel for batteri Håndtér ikke batteriet på følgende måder. Det kan føre til eksplosion i eller lekkage af brændbare væsker og gasser. • Må ikke kasseres i åben ild, bortskaftes, knuses eller skæres i • Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer • Må ikke efterlades på steder, der er under meget lavt tryk Avvertimente privind bateria Nu maneţraţi bateria în următoarele moduri. Poate duce la explozie sau scurgere lichidelor şi a gazelor inflamabile. • Aruncaţi în foc, aruncaţi, zdrobiţi sau tăiaţi • Lăsaţi în medii de temperatură extrem de ridicată • Lăsaţi într-un mediu de presiune extrem de scăzută		Waarschuwingen voor de batterij Gelees de batterij niet op de volgende manieren te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen. • Niet van ontoden in vuur, weggoeten, pletten of snijden • Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen • Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen Προειδοποιήσεις για την μπαταρία Μη χειρίζεστε την μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων. • Την αφήσετε στη φωτιά, την πετάξετε, τη σπάσετε ή κόψετε • Την αφήσετε σε εξωτερικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος • Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση Opozorila za baterijo Prosimo, da z baterijo ne ravname na naslednje načine. Laħno povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin in plinov. • Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali režite • Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami • Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom		Avviso para a bateria Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras. Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases. • Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte • Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta • Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa Aku hoiatused Palun ärge käidelda akut järgmistel viisidel. See võib põhjustada tuleohtlike vedelike ja gaaside plahvatuse või lekke. • Põletades, visates ära, purustades või lõigates • Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda • Jättes väga madala rõhuga keskkonda Upozorenia za bateriju Molimo, nemojte rukovati baterijom na sljedeće načine. To može dovesti do eksplozije ili isjecanja zapaljivih tekućina i plinova. • Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati • Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature • Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka		Varningar för batteri Vär god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser. • Kassera i eld, släng, krossa eller klipp • Lämna i extremt hög temperaturmiljö • Lämna i extremt lågt tryckmiljö Akkua koskevat varoitukset Käsittele akkua seuraavasti. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syttyinen nesteidän ja kaasujen vuoto. • Ei saa hävittää polttamalla, heittää pois, murskata tai leikata • Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan • Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin	
Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz Output power: +9.9 dBm (MAX), Power Class 1 Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz Moc wyjściowa: +9.9 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1 Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz Измощна мощност: +9.9 dBm (MAKS.), Клас на захранване 1		Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz Ausgangsleistung: +9.9 dBm (MAX), Leistungsklasse 1 Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz Výstupní výkon: +9.9 dBm (MAX.), Třída výkonu 1 Dzinių diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz Išėjimo galia: +9.9 dBm (MAKS.), 1 galios klasė		Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz Puissance de sortie: +9.9 dBm (MAX), Classe d'alimentation 1 Frekvenci pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz Výstupní výkon: +9.9 dBm (MAX.), Třída výkonu 1 Frekvenci diapazons: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izejais jauda: +9.9 dBm (maks.), Jaudas klasė 1		Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potencia de salida: +9.9 dBm (MAX), Potencia de Clase 1 Frekvenciastómaj: 2.402 GHz - 2.480 GHz Kimeneti teijestimény: +9.9 dBm (MAX.), 1. energiasztály Medda tal-frekwenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz Qawwa: +9.9 dBm (MASS.), Klassi tal-Qawwa 1		Gamma di frequenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potenza di uscita: +9.9 dBm (massima), Categoria di potenza 1 Frekvenciområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz Udgangseffekt: +9.9 dBm (MAKS.), Strømklassse 1 Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz Putere la ieşire: +9.9 dBm (Maximă), Clasa de putere 1		Frequentiebereik: 2.402 GHz - 2.480 GHz Uitgangsvermogen: +9.9 dBm (MAX), vermogen klasse 1 Εύρος συχνότητων: 2.402 GHz - 2.480 GHz Ισχύς εξόδου: +9.9 dBm (ΜΕΓ.), Κλάση ισχύος 1 Frekvenci razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izhodna moč: +9.9 dBm (MAKS.), moč 1. razreda		Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potência de saída: +9.9 dBm (MAX.), Classe de Potência 1 Sagedusvahemik: 2.402 – 2.480 GHz Väljundvõimsus: +9.9 dBm (MAX), võimsusklass 1 Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izlazna snaga: +9.9 dBm (MAKS.), Klasa snage 1		Frekvensomfång: 2.402 GHz - 2.480 GHz Uteffekt: +9.9 dBm (max.), effektklass 1 Taajuusalue: 2.402 – 2.480 GHz Lähtöteho: +9.9 dBm (MAKS.), teholuokka 1	

English

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

1

2.5h

5V TYPE

2

Remove
Entfernen
Retirer
Eliminar

2h

(1x) (2x) (3x)

2

Flashes quickly
Blinkt schnell
Clignote rapidement
Parpadea rápidamente

Flashes slowly
Blinkt langsam
Clignote lentement
Parpadea lentamente

Select "JVC HA-A8T" from the device list.
Wählen Sie "JVC HA-A8T" aus der Geräteliste.
Sélectionnez "JVC HA-A8T" dans la liste d'appareils.
Selecione "JVC HA-A8T" en la lista de dispositivos.

Flashes slowly
Blinkt langsam
Clignote lentement
Parpadea lentamente

3

Adjust for a better fit
Anpassen für eine bessere Passform
Ajuster pour un meilleur ajustement
Ajustar para un mejor ajuste

4

After using, set firmly for charging.
Setzen Sie nach der Nutzung die Lautsprecher zum Aufladen fest ein.
Après utilisation, placez fermement pour charger.
Después del uso, ajuste firmemente para cargar.

4

After using, set firmly for charging.
Setzen Sie nach der Nutzung die Lautsprecher zum Aufladen fest ein.
Après utilisation, placez fermement pour charger.
Después del uso, ajuste firmemente para cargar.

Charging Terminals
Ladeanschlüsse
Bornes de charge
Terminales de carga



<https://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

For detailed operations such as phone call, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour des opérations détaillées, tel qu' un appel téléphonique, le dépannage et des informations sur la garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l' utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica, la solución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefónica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För detaljerad användning så som telefonsamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.

Podrobnejší popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobnější prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informáciu o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveletket illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald, fejlfinding og oplysninger om den Europæiske Garantiordning, se brugervejledningen.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Üksikasjaliste toimingute osas, nagu helistamine, tõrkeotsing ja teave Euroopa garanti kohta, vt kasutusjuhendist.

Tarkemmat käyttötiedot esimerkiksi puheluista ja vianmäärityksestä sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta on saatavilla käyttöoppaasta.

За подробні операції такої телефонної об'єднання, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направте справка с ръководството на потребителя.

I l'oghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l' uso in licenza a JVCKENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

• Ordmarkēt and logotiperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCKENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

• Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCKENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

• La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCKENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

• Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo' s zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCKENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.

• Słowny znak i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVCKENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.